

grace *en español*

6 de septiembre de 2026
9:00 y 11:00 a. m.

Josías Grauman
Rubén Pidal
Tom Ríos
Pastores



El poder transformador
del evangelio

GRACE EN ESPAÑOL — 9:00 Y 11:00 A. M.

Venid, glorificad a Dios • Kaufflin • Congregacional

Maravilloso es el gran amor • Wesley • Congregacional

Lectura bíblica • Gálatas 3:6–18

¡Oh, qué amor incomparable! • Rees • Congregacional

Vivo por Cristo • Chisholm • Congregacional

Predicación Consuelo genuino y oración gozosa

Homero González • 1 Tesalonicenses 3:6–13

Canto final

Para el servicio de las 11:00 a. m., la transmisión en vivo está disponible en gracechurch.org/envivo o en nuestros canales oficiales de Facebook y YouTube.

¿Necesitas oración? Al final del servicio, al frente de la capilla, hay hermanos disponibles; puedes acercarte a ellos para orar.

HOY EN GRACE

9:00 y 11:00 a. m.

Servicios de adoración
Grupos de comunión
Grace para niños

Después de los servicios

Centro de Bienvenida
Centro de Membresía
Librería
Café Steeple House

Mesas de ministerio en el patio

- Navidad en septiembre
- Libro de regalo
- Estudio bíblico «Hope»
- Evangelismo local

1:00 p. m.

Evangelismo en el vecindario
(Sótano de la torre)
Evangelismo en ruso (CC230)

5:00 p. m.

Reunión de oración
(En inglés, H114)

6:00 p. m.

Servicio vespertino
Adventure Club

Predicamos a Cristo, continuando el legado del pastor John MacArthur (quien sirvió de 1969 a 2025).

ESCUELA DOMINICAL

Los dones que siguen dando

9:00 y 11:00 a. m.

César Vázquez • Salón T260

FUNDAMENTOS DE LA FE

Lección 13: La voluntad y dirección de Dios

11:00 a. m.

Misael Portillo • Salón T271

GRACE PARA NIÑOS

Las historias del nacimiento

9:00 y 11:00 a. m.

Lucas 1:26–38; 2:1–20

Idea principal: Dios cumple sus promesas milagrosamente.

Aplicación: Adora a Jesús por ser Dios y hombre.

Himno: *The Solid Rock* (Himno 381)

Repaso: ¿Por qué el nacimiento de Jesús fue milagroso?

Próxima semana: Lucas 3:1–22.

Adventure Club

6:00 p. m.

Lección 1: Ángeles

Versículos de memoria: Hebreos 1:14; Lucas 2:13–14

Para obtener las ubicaciones de los salones de Escuela Dominical y Adventure Club, visita el área de registro de niños. gracechurch.org/gracekids

EN INGLÉS

Aprovecha la traducción disponible al español para el servicio vespertino dentro del Worship Center o en gracechurch.org/live.

9:00 y 11:00 a. m.

The Question of Authority

Nathan Busenitz
Mark 11:27–33

6:00 p. m.

**Righteous Wrath Outpoured:
A Survey of the Tribulation**

Steve Crawford
Selected Scriptures

PRÓXIMAMENTE EN GRACE

- 9/7 Día del Trabajo (campus cerrado)
- 9/11-12 Conferencia Expositores
- 9/15 Unidas en Cristo
- 9/17 Reunión de ancianos
- 9/26 Completas en Cristo
- 10/11 Servicio de instalación del pastor
Nathan Busenitz

gracechurch.org/español

HOY

¿Estás de visita?

Si estás visitándonos, agradecemos a Dios por ello y confiamos en que el Señor, en su providencia, te ha traído hoy. Permítenos servirte de manera especial. Al final del servicio, dirígete al Centro de Bienvenida, donde tenemos un libro en español del pastor John MacArthur como regalo para ti.

DESTACADO

Navidad en septiembre

Cada septiembre, recopilamos notas de aliento y ofrendas de nuestra familia de la iglesia, que luego se entregan a nuestras familias misioneras en diciembre.

Visita la mesa del patio hoy para obtener información sobre cómo enviar una tarjeta digital, instrucciones para enviar una tarjeta a nuestros misioneros confidenciales o para escribir a mano una tarjeta para nuestros misioneros.

Para crear una tarjeta navideña digital, visita gracechurch.org/sendacard.

Para hacer una ofrenda, visita gracechurch.org/cis.



Open House con Ellen Parker

Acompáñanos para un tiempo de comunión y noticias del ministerio de Ellen Parker, quien sirve como misionera en la Ciudad de México. Se proveerá un almuerzo ligero.

Domingo, 13 de septiembre

1:00 p. m. T370

gracechurch.org/parker

Gracias por tu participación fiel en el ministerio de nuestra iglesia como un acto de adoración a nuestro Señor. Puedes ofrendar durante cualquiera de los servicios de hoy o a través de gracechurch.org/giving.



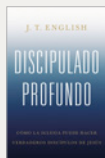
LIBRERÍA

Discipulado profundo

J. T. English

Todos somos discípulos. La verdadera pregunta es: ¿Qué nos está discipulando? La mayoría de los cristianos hoy en día son discipulados por medios populares porque las iglesias han descuidado su responsabilidad. Pero la iglesia no es una plataforma secundaria en la misión de Dios; es la plataforma principal que Dios usa para que Su pueblo crezca a la imagen de Jesús.

| Disponible hoy con 20% de descuento.



GRACE EN EL MUNDO



La familia Cardoza

Ángel & Yamel, Noa, Abi, Anu, Manu, Mateo

Misioneros desde 2016

Sirviendo en República Dominicana

Ora para que el Señor nos dé sabiduría y fuerzas mientras equilibramos la familia, el ministerio, la enseñanza y las demás responsabilidades que Él nos ha encomendado. A medida que continuamos avanzando con la construcción de nuestro edificio de la iglesia, ora para que sea un lugar donde Su Palabra sea enseñada fielmente, el evangelio sea proclamado y muchas personas sean discipuladas por años venideros.

| gracechurch.org/cardoza

GRACIA A VOSOTROS

Renunciando para ganar

1-15 de septiembre

Visita nuestro sitio web para acceder a una biblioteca completa de audios, transcripciones de los sermones del pastor John y otros recursos.

| gracia.org

Recursos — Escucha los sermones y estudios más recientes en gracechurch.org/espanol •

Facebook: GCCenespanol • YouTube:

GraceEnEspañol • Podcasts: «Grace en Español»

De la esclavitud a la libertad

Ministerios de evangelismo local
Estudio bíblico «Hope»

El poder transformador del evangelio

El mundo diagnostica los pecados que dominan la vida como «adicciones»: enfermedades que deben manejarse indefinidamente. Pero las Escrituras nos enseñan a considerarlos como idolatría (Ro. 1:25; 1 Co. 10:14) y como pecados que esclavizan (Jn. 8:34; Ro. 6:16). En Hope Bible Study (Estudio bíblico «Hope»; HBS, por sus siglas en inglés), nos aferramos a la verdad de que la esperanza real, el cambio duradero y la libertad espiritual no provienen de la modificación de conducta, sino del poder transformador del evangelio de Jesucristo.

HBS es un ministerio de discipulado comprometido con ayudar a quienes se encuentran atrapados en ciclos de pecado, como la inmoralidad sexual, las drogas, el alcohol, la ira, la ansiedad, las apuestas u otros patrones habituales que esclavizan. Ya seas un creyente que busca renovación espiritual o un incrédulo que desea conocer la verdadera libertad, el mensaje es el mismo: Dios cambia a las personas. El evangelio hace más que perdonar nuestros pecados; también nos transforma y nos hace más semejantes a Cristo (2 Co. 5:17).

Partiendo de la verdad bíblica, HBS ayuda a las personas a identificar la falsa adoración en el corazón que está detrás de sus hábitos destructivos y las conduce al poder del Cristo resucitado que satisface el alma. Toda conducta esclavizante está arraigada en un problema espiritual más profundo: un ídolo que ha reemplazado a Cristo. El problema no es lo que sucede a nuestro alrededor; es lo que nos gobierna por dentro. La clave no es un mejor método; es un corazón transformado.

HBS no es un programa de doce pasos; es una comunidad de cuidado bíblico donde exponemos las mentiras del



pecado, exaltamos la gracia del Salvador y nos ayudamos mutuamente a crecer en santidad. A través de reuniones semanales, grupos de pastoreo y consejería bíblica individual, aplicamos la Palabra de Dios a las luchas personales de manera directa.

Como el pecado no es una enfermedad que deba manejarse, sino una rebelión de la que debemos arrepentirnos, encontramos la verdadera libertad cuando nos aferramos a Cristo. «Y esto erais algunos de vosotros; pero fuisteis lavados, pero fuisteis santificados, pero fuisteis justificados en el nombre del Señor Jesucristo» (1 Co. 6:11).

Si estás listo para confrontar este tipo de pecado de una manera bíblica, únete a nosotros los lunes a las 7:00 p. m. en H221. Ven como eres, trae tus cargas y ven dispuesto a ser cambiado por la poderosa gracia de Dios.

Para más información, visita la mesa del patio, escribe a hbs@gracechurch.org, llama al 818-909-5770 o visita gracechurch.org/hope-bible-study.